

追思 胡漢傑老師

今天裕隆懷著一股感恩的心情提筆撰文，向外文系系友發佈這則訊息：我們敬愛的胡漢傑老師已於 2024 年二月十三日辭世。

外文系創立之初，胡漢傑老師受聘成大，為開系教師之一，作育英才無數。胡老師教授課目包括大一英文、語言學概論、英語語音學、以及英語教材與教法。胡老師無論是出入校園或教學現場，舉止行動充分展現學者風範，紳士作為，令人印象深刻，深受本系學生系友尊敬與愛戴。

裕隆感恩胡老師的照顧與提拔，曾於退休後安排拜訪的行程，同時撰文記錄(刊登於外文系 60 周年慶系友會會刊)。

此時此際，願以此訪問紀事和系友分享，表達個人對胡老師的感念與追思！

2015 年 8 月 3 日訪問胡漢傑老師紀事

2015 年八月一日我以成大專任講師的身分，正式從任職將近 28 年的外文系(1987.11-2015.7)退休。自從退休申請案生效後，我開始聯絡一些系上已退休的老師，向他們報告自己退休的計劃，一方面感謝他們的啟蒙言教身教，讓我有機會為母系服務效命，另一方面感謝他們在母系的職場上一路的支持提拔，讓我能夠勝任立足這個神聖的學術殿堂。

外文系退休的老師中，胡漢傑教授是系友口中常被提起的老師。在大家的共同記憶中，胡老師常戴著一頂紳士方帽，西裝筆挺，提著公事包，以腳踏車代步，穿梭在成大的校園，來往於課堂之間。胡老師一舉一動，氣宇非凡，十足的學者風範。胡老師擔任的課程包括大一英文、語言學概論、語音學，以及英語教材教法。很多受教於胡老師的系友，對於他授課時字正腔圓的英式英語和英國紳士的風采，印象深刻，回味無窮。

除了教授的頭銜外，胡老師曾擔任系主任(1973-1977)的職位。當時他領導行政團隊，在先前兩位主任經營的基礎上(首任傅從德，第二任趙默，第三任傅從德)，推動系務發展，讓甫成立十六年的外文系繼續成長茁壯，具有承先啟後的貢獻。



對我而言，胡老師不僅僅是個傳道、授業、解惑的師長，也是我職場上的貴人。他任教成大外文系長達近三十六年(1962.8-1998.2)，我和胡老師除了大學時代四年(1981-1985)的師生關係，還有將近十二年(1987-1998)的同事情誼。猶記1987年剛回到外文系所屬的外語中心(當時中心負責全校英聽課程)服務時，成大是以「額外助教」(非專任正職)同意簽辦聘任。胡老師一直希望我能得到專任的職缺，因此每當外文系有正式助教缺，就鼓勵我向系上爭取，並且也向系上推薦，終於在1991成為專任教學助教，從此奠定了學術職場的基礎，使職涯發展有更多的可能性。如今回顧，深深感謝當時胡老師及很多外文系老師的提拔。

胡老師退休後偶而回到系上時，常到我的辦公室噓寒問暖，關心了解我的職場狀況，為我加油鼓勵，提振了我的工作士氣。我退休前數日打電話給胡老師，表達前往探望的心意。記得當時，他表示由於年事已高，近年來身體常有狀況，希望以最佳的狀態和我見面，要我等他電話。

八月二日星期天下午，已經回到新店老家的我，發現手機顯示一通來電未接，回撥之後，原來是胡老師。經過簡短的寒暄交談，相約隔天11:00左右見面。於是乎我立刻搭高鐵南下，準備第二天上午前往拜訪胡漢傑老師。

八月三日星期一上午我開車進入成大光復校園，將車停在中正堂前，在大

兒子陳豪偉(時任成大資工系的研究助理)幫忙下，帶著攝影的器材，來到大學路胡老師家中。

進入胡老師家中，我們來到了客廳。互相問候後，就向他表示，今天的聚會除了表達我個人對老師的感激之外，還有一個任務要完成。我告訴胡老師，雖然已經退休，但仍在系上擔任「中英翻譯與習作」的課程，而且去年(2014)系友大會通過推選我為2017年系友大會的總召，協助系友會上辦理相關的活動。2017年適逢外文系創系60周年慶(1957-2017)，系友大會的舉行具有薪火傳承歷史性的意義。身為總召的我希望能夠邀請已經退休的老師屆時光臨大會共襄盛舉。只是這樣的發想，會有很多不可預知因素，不一定能夠美夢成真。因此，除了口頭邀請外，同時進行訪談及攝影，以彌補屆時因故不克出席的狀況。

就在兒子架設錄影機的時候，胡老師一方面恭喜我小孩子長大了，一方面關心我孩子就業的情形。我告訴胡老師，三個小孩都大學畢業了，老大才剛服完兵役，退伍後先到李宏隆學長(72級)的補習班工作。後來在劉開鈴學姐(70級)介紹下，進入成大資工系擔任研究助理，從事中英翻譯相關的工作。這份工作是國科會計畫案的職缺，並不是永久職，但對於剛退伍的他是個難得歷練的機會。

錄影設備架設完成，兒子豪偉向我們致意後，就先行回去校園(胡老師家距成大成功校區大約五分鐘的路程)。

談到社會新鮮人就業的話題，胡老師分享了一個經驗。外文系曾經有一位系友，對一份教職工作有興趣，請胡老師予以推薦。胡老師愛護學生義不容辭地向職場相關單位大力推薦，也獲得錄取的回覆。然而那位系友卻沒去就職，自己選擇了另一個工作，當下讓胡老師對該學校感到很不好意思。過一陣子後，那位系友後悔又連絡胡老師，希望再幫忙他得到那份教職。此時胡老師已愛莫能助，沒有理由再伸出援手。

胡老師表示，自己出生成長於貧困的鄉下，對於窮苦的學生特別感同身受，因而幫助了很多這類的學生，其中有一個成功的經驗。那是一個外文系夜間部學生的故事。他在就學期間因故和教官吵架，一時氣不過，興起退學的念頭。當時胡老師勸說，就算他放棄求學，也不會改變其他事情，成功大學仍然繼續運作。這話打動了這位同學，忍一時之氣，決心用功讀書。畢業後那位系友在胡老師介紹下，到一所學校擔任助教，最後升到助理教授。胡老師認為一個人的成功，來自於「自助、人助、天助」。這位胡老師口中成功的系友自己很爭氣，同時珍惜別人的幫忙以及機會，所以後來各方面的發展都很順利。

希望自己的學生能成龍成鳳，胡老師曾在課堂上提出一些系友成功或失敗的例子，不管上過他課的系友及我輩晚生是否耳聞，宜援引之為借鏡，藉以勉勵自己。

胡老師繼續談到自己進入成大外文系的過程。這段往事胡老師很少向人提起。胡老師從臺灣師範大學畢業後，先在花蓮一所中學就職，教了一年書後，轉職到台南女中，任教長達五年。那時候適逢英國政府利用庚子賠款的退款成立基金，獎勵國內學者出國留學進修。胡老師把握這個時機，參加並通過獎學金留學考試，獲得申請出國進修的資格。

早期申辦出國留學手續相當複雜。胡老師指出，雖然自己考試合格，但公文流程冗長。申請者的身世學歷背景，必須接受政府相關單位(教育部、警備總部、外交部)嚴格的審查。他記得同時期提出申請者共四人，其中有一位來自大學的教師，只有他是中學教師。申辦公文送至教育部後，一直沒有得到進一步的消息。後來得知三位大學教師的申請已核准通過，唯獨他的公文遭到擱置尚未簽核。胡老師於是聯絡當時省教育廳廳長劉真(胡老師學生時代師大的校長)，告知自己申辦出國進修的過程與問題，希望他能伸出援手。劉廳長於是請秘書寫了一封信，交給胡老師，帶至向教育部。胡老師表示，由於他是中學教師，教育部原本考量是否有必要獎助中學教師出國進修，而遲遲未核定公文。在劉廳長的關心支持下，基金會成員審視獎學金的項目，其中有一類別，獎助條件為「年滿 30 歲，具有五年以上工作經驗，獎學金一年期」，胡老師完全符合這項獎學金的要求，因此當時教育部長黃季陸敲定核准胡老師出國進修的申請案。

前往英國倫敦進修前，胡老師已辭去台南女中的教職。經過一年的研究，回到台灣後，必須面對就業的問題。他再次聯絡劉廳長，向他報告自己已學成歸國，希望有機會在成功大學外文系任教。劉廳長於是聯絡當時省立成功大學校長閻振興，推薦胡老師成為成大外文系專任教師。

胡老師談起這段往事，神情愉悅，語氣帶點興奮，對於幫助他的貴人充滿感激。這段人生經驗體現了他成功的人生哲學：自助、人助、天助。同時更能說明為什麼他對於窮困的學生全力支持的作為。我有幸成為胡老師的學生、同事，接受胡老師的教導啟發和提拔，這段歷史，銘感五內，永矢弗諼。



這一天胡老師和我兩人暢談大約兩小時，話題大多是環繞在外文系的師生及系友的現況。由於紙短情長，不能在此一一敘述，只能摘錄前三十分鐘的對話，形之於文字，與大家分享。

陳裕隆

2017 年系友大會總召